

募集要項

- ◎ **体験レッスン** 体験レッスンは、実際の授業と同じように行われるレッスンですので、プログラムの内容を事前によりよく理解していただけます。個別の質問にもお答えします。また複数コースの参加も可能です。この機会にぜひご参加ください。

コース	日程	時間	実施方式
通訳者養成コース	9月6日(日)	10:00~12:00	オンライン ※詳細は裏面をご確認ください。
	9月12日(土)	13:00~15:00	
	9月13日(日)	15:30~17:30	
翻訳者養成コース	9月6日(日)	15:30~17:30	
	9月13日(日)	13:00~15:00	
通訳者・翻訳者のための中国語強化	9月12日(土)	15:30~17:30	

ご予約はこちらから



※各コースのレベルの目安は受講案内をご確認ください。 ※母語が日本語以外の方は、日本語能力検定試験1級またはN1レベル以上が目安となります。

- ◎ **入学試験** 入学には、入学試験が必要です。「午前の部」「午後の部」いずれかの部にて受験してください。面接時間は、ご予約順で個別にご案内いたします。

日程		筆記試験(一斉開始)	面接試験	受験料	受験方式
9月19日(土)	午前の部	10:00~10:30	11:00~(1人:約15分)	¥5,000 (税込)	オンライン ※詳細は裏面をご確認ください。
	午後の部	13:30~14:00	14:30~(1人:約15分)		

追試について 追試は10月3日(土)にオンラインで実施予定です。
9月19日(土)の本試験を受験された方から優先的にクラスをご案内しますので、定員に達した場合はお入りいただけないことがあります。
なお、割引特典は9月16日(水)までに申込書を提出し、9月19日(土)の本試験を受験する場合に限りです。追試を受験する場合には適用されませんのでご注意ください。
詳細は事務局までお問い合わせください。

- ◎ **試験概要** 筆記試験と面接試験により、総合的に受講レベルを判定し、クラスをご案内いたします。
具体的に希望コースが未定の方は、通訳者養成コース・中国語強化の試験を受験してください。

希望コース	試験内容	
通訳者養成コース・中国語強化	リスニングテスト(30分)	個別面接(15分)
翻訳者養成コース	翻訳テスト(30分)	個別面接(15分)

◎お申し込みから受講開始まで

受験申込手続き	試験予約 受験料支払い	希望コースを決め、ウェブサイトよりご予約・お支払いください。 中国語コースの詳細はこちら www.simulacademy.com/training/tokyo/chinese ご予約はこちらから	
	9月16日(水)まで	申込書にご記入のうえ、顔写真データと併せてメール添付でご提出ください。 [宛先] hw_cg@simul.co.jp 申込書は下記よりダウンロードできます。 www.simulacademy.com/ch_apply	

入学試験	9月19日(土)
試験結果発表	9月24日(木)ごろ発送予定
学費納入期限	10月1日(木)予定 ※結果通知でご確認ください。
開講	10月17日(土)~ ※事前課題がある場合は、別途ご案内いたします。

特典

**9月16日(水)までに
受験申込手続きをされた方は、
入学金50%割引!**
復学生は授業料5%割引

※復学生とは2017年10月以降にレギュラーコースを受講した方で、入学金は不要です。
※追試を受験する場合は特典の適用はありません。

- ◎ **コース スケジュール** 受講期間:2020年10月17日(土)~2021年2月27日(土) ※12月23日(水)~1月4日(月)および祝日は授業がありません。
通訳者養成コース、翻訳者養成コースの一部のレベルでは、母語によってクラスが分かれています。各コースのレベルの目安は受講案内をご確認ください。

コース	レベル	母語	曜日	時間帯	クラスコード
通訳者養成コース 定員:約12名 講師:日本人通訳者 中国人通訳者	基礎科	日本語	土	10:00~12:00	CA-CKJ611
				18:00~20:00	CA-CKJ641
	本科 I	日本語		10:00~12:00	CA-CHJ611
		中国語		15:30~17:30	CA-CHC631
	本科 II	日本語・中国語		13:00~15:00	CA-CH2621
同時通訳科	日本語・中国語	15:30~17:30	CA-CIS631		
翻訳者養成コース 定員:約12名 講師:日本人通訳者 中国人通訳者	本科	日本語	土	10:00~12:00	CB-TCP611
		中国語		13:00~15:00	CB-TCN621
	ワークショップ	日本語・中国語		15:30~17:30	CB-TCS631
通訳者・翻訳者のための中国語強化 定員:約12名 講師:中国人通訳者・翻訳者		日本語	土	10:00~12:00	CB-ACJ611

*通訳者養成コース「入門科」は、2020年10月コースは募集対象外です。

- ◎ **学費一覧** ※下記の授業料は一期分です。 (教材費・設備費含む。消費税込)

コース	レベル	回数	入学金	授業料	合計
通訳者養成コース*	基礎科	18回	¥33,000	¥126,720	¥159,720
	本科I・II			¥142,560	¥175,560
	同時通訳科			¥154,440	¥187,440
翻訳者養成コース	本科	18回	¥33,000	¥126,720	¥159,720
	ワークショップ			¥142,560	¥175,560
通訳者・翻訳者のための中国語強化		18回	¥33,000	¥118,800	¥151,800

*通訳者養成コースでは、教材等の再生・録音用にサイマル特別仕様のUSBメモリ(税込¥3,600)を別途ご購入いただけます。ご自宅で教材の音声を再生する場合には、Windows 2000以降のOSを搭載したPCが必要となります。それ以前のバージョン、Windows RTおよびMacintoshではご利用いただけませんので、予めご了承ください。

U30割引 30歳以下の方は、授業料が5%割引になります(1989年11月1日以降に生まれた方が対象)。年齢を証明する「運転免許証」「保険証」等を事務局にご提示ください。
※申込時に申請がない場合は、割引は適用されませんのでご了承ください。

- ◎ **オンラインでの実施について【入試】【体験レッスン】**

入学試験と体験レッスンはオンラインで実施いたしますが、社会状況によっては授業も通学からオンラインでの実施になる場合がございます。そのため、お申し込みにあたっては、オンラインでも受講できるように以下の学習環境をご準備ください。

必要な環境について	必要なデバイス	ウェブ会議システム
	PCまたはタブレット、カメラ・マイク・スピーカー(内蔵可) ※ヘッドセット推奨 ※スマートフォンしかお持ちでない方は受験していただけません。	Zoomを使用 ※Webブラウザ(Google Chrome推奨)でも利用できますが、原則「Zoomアプリ(無料)」のダウンロードをお願いします。 推奨環境: https://support.zoom.us/hc/ja/articles/201362023

*通訳者養成コースの受講をご希望の方は、上記に加えスマートフォンまたはICレコーダー等の録音機器が必要です。

お申し込みの際しのご注意

- お申し込みは、高校卒業以上もしくは19歳以上とさせていただきます。
- 特典期間以降もお申し込みいただけますが、その場合は特典の対象外となりますのでご了承ください。
- 新規生、復学生*ともに、いずれのクラスのご入学にも、入学試験(有料)の受験が必要です。
- 最少開講人数に満たないクラスは、開講されない場合があります。
- クラスは固定スケジュール制となっており、授業の振り替えはありません。
- 授業日が祝日と重なった場合は休講となります。
- 不正行為や不適切な言動があった場合、入学をお断りすることがあります。また、クラスの秩序を乱したり、他の受講生に迷惑をかけた場合、受講期間中の時期を問わず中途解約していただくことがあります。

*復学生…2017年10月コース以降レギュラーコース受講者



SIMUL サイマル・アカデミー

通訳業界のパイオニア
サイマル・インターナショナルの通訳者・翻訳者養成校

東京校 〒104-0061 東京都中央区銀座7-16-12 G-7ビルディング4F Tel: (03) 6226-3120 Fax: (03) 6226-3331

大阪校 〒540-6022 大阪市中央区城見1-2-27 クリスタルタワー22F Tel: (06) 6910-1905 Fax: (06) 6910-1906

通学制・インターネット講座

www.simulacademy.com